

Tłumaczenie deklaracji zgodności EU / *EU Declaration of Conformity*

Opis produktu: Elektroniczne przekaźniki przeciążeniowe Sirius Innovation
Sirius innovation electronic overload relay

Product identification 3RB3.1.../ 3RB3.2.../ 3RB3.3.../ 3RB3.4.../ 3RB29 / 3RU29

Producent: Siemens AG, DF CP
Manufacturer

Adres: DE-92220 Amberg
Address

Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na pełną odpowiedzialność producenta.

Podmiot deklaracji wymieniony powyżej stoi w zgodności z odpowiednimi unijnymi legislacjami harmonizującymi:

Dyrektywa ATEX:

2014/34/EU Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do wyposażenia i systemów zabezpieczających przeznaczonych do użytku w strefach potencjalnie wybuchowych; Dziennik Ustaw L96, 29/03/2014, str. 309-356

Dyrektywa niskonapięciowa:

2014/35/EU Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia; Oficjalny Dziennik UE L96, 29/03/2014, str. 357-374

Dyrektywa zgodności elektromagnetycznej EG:

2014/30/EU Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej; Dziennik Ustaw L96, 29/03/2014, str. 79-106

Dyrektywa RoHS:

2011/65/EU Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym; Dziennik Ustaw L174, 1/07/2011, str. 88-110

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

ATEX Directive:

2014/34/EU Directive of the European Parliament and Of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to equipment and protective systems for use in potentially explosive atmospheres; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 309-356

Low Voltage Directive:

2014/35/EU Directive of the European Parliament and Of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 357-374

EMC Directive:

2014/30/EU Directive of the European Parliament and of the Council Of 26 February 2014 on the harmonization Of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility; Official Journal Of the EU L96, 29/03/2014, p. 79-106

RoHS Directive:

2011/65/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment; Official Journal Of the EU L174, 1/07/2011, p. 88-110

Deklaracja ta jest zaświadczeniem zgodności ze wskazanymi dyrektywami, lecz nie oznacza gwarancji jakości lub trwałości. Należy zwracać uwagę na instrukcje bezpieczeństwa w towarzyszących produktom dokumentacjach.

This declaration is an attestation of conformity with the indicated Directive(s) but does not imply any guarantee of quality or durability. The safety instructions Of the accompanying product documentation shall be observed.

Zgodność opisanych powyżej produktów z klauzulami stosownych dyrektyw przedstawiona jest przez pełną zgodność z niniejszymi normami/regulacjami:

The conformity of the product described above with the provisions of the applied Directive(s) is demonstrated by full compliance with the following standards/regulations:

Normy / standards:

Numer referencyjny
Reference number

EN 60947-4-1:2010+A1:2012
EN 60947-5-1:2004+Corr.:2005+A1:2009
EN 50495:2010

EN 50581:2012

Nazwisko, adres osoby odpowiedzialnej dokumentację techniczną:
Name, address of authorised person for technical file:

Peter Hartinger, Siemens AG, DF CP
92220 Amberg

Nazwa, adres, numer identyfikacyjny notyfikowanego organu:
name, address, identification number of the notified body

PTB Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Kenn-Nr. 0102
Bundesallee 100, D-38116 Braunschweig

Numer certyfikatu badania typu EU, zatwierdzenie systemu zapewnienia jakości: PTB 09 ATEX 3001
number of the EU type-examination certificate, approval of quality assurance system

Oznaczenie ATEX :  II (2) G [Ex e] [Ex d] [Ex px]
ATEX marking  I (2) D [Ex t] [Ex p]

Podpisano w imieniu: *I signed for and on behalf of:*

Siemens Aktiengesellschaft

Amberg 2016-07-04
Miejsce / place *Data potwierdzenia / date of issue*

Deklaracja ta jest zaświadczeniem zgodności ze wskazanymi dyrektywami, lecz nie oznacza gwarancji jakości lub trwałości. Należy zwracać uwagę na instrukcje bezpieczeństwa w towarzyszących produktom dokumentacjach.

This declaration is an attestation of conformity with the indicated Directive(s) but does not imply any guarantee of quality or durability. The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.

Siemens Aktiengesellschaft : Vorsitzender des Aufsichtsrats: Gerhard Cromme; Vorstand: Joe Kaeser,
Vorsitzender; Roland Busch, Lisa Davis, Klaus Helmrich, Janina Kugel, Siegfried Russwurm, Ralf P Thomas ;
Sitz der Gesellschaft : Berlin und München, Deutschland; Registergericht: Berlin Charlottenburg, HRB 12300, München, HRB 6684; WEEE-Reg –Nr. DE 23691322

EU-Konformitätserklärung / EU Declaration of Conformity

Produktbezeichnung: Sirius Innovation elektronisches Überlastrelais
 Sirius innovation electronic overload relay

Product identification 3RB3.1.../ 3RB3.2.../ 3RB3.3.../ 3RB3.4.../ 3RB29 / 3RU29

Hersteller: Siemens AG, DF CP
 Manufacturer

Anschrift: DE-92220 Amberg
 Address

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

ATEX Richtlinie:

2014/34/EU Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten für Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen; Amtsblatt der EU L96, 29/03/2014, S. 309–356

Niederspannungsrichtlinie:

2014/35/EU Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt; Amtsblatt der EU L96, 29/03/2014, S. 357–374

EMV-Richtlinie:

2014/30/EU Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit; Amtsblatt der EU L96, 29/03/2014, S. 79–106

RoHS-Richtlinie:

2011/65/EU Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten; Amtsblatt der EU L174, 1/07/2011, S. 88–110

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

ATEX Directive:

2014/34/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 309–356

Low Voltage Directive:

2014/35/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 357–374

EMC Directive:

2014/30/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 79–106

RoHS Directive:

2011/65/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment; Official Journal of the EU L174, 1/07/2011, p. 88–110

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

This declaration is an attestation of conformity with the indicated Directive(s) but does not imply any guarantee of quality or durability. The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.

Siemens Aktiengesellschaft: Vorsitzender des Aufsichtsrats: Gerhard Cromme; Vorstand: Joe Kaeser, Vorsitzender; Roland Busch, Lisa Davis, Klaus Helmrich, Janina Kugel, Siegfried Russwurm, Ralf P. Thomas; Sitz der Gesellschaft: Berlin und München, Deutschland; Registergericht: Berlin Charlottenburg, HRB 12300, München, HRB 6684; WEEE-Reg.-Nr. DE 23691322

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produkts mit den Vorschriften der angewandten Richtlinie(n) wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Normen / Vorschriften:

The conformity of the product described above with the provisions of the applied Directive(s) is demonstrated by full compliance with the following standards / regulations:

Normen / standards:

Referenznummer
Reference number

EN 60947-4-1:2010+A1:2012

EN 50581:2012

EN 60947-5-1:2004+Corr.:2005+A1:2009

EN 50495:2010

Name, Anschrift bevollmächtigte Person für technische Unterlagen:
Name, address of authorised person for technical file:

Peter Hartinger, Siemens AG, DF CP
92220 Amberg

Name, Anschrift, Kennnummer der notifizierten Stelle: PTB Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Kenn-Nr. 0102
name, address, identification number of the notified body Bundesallee 100, D-38116 Braunschweig

Nummer der EU-Baumusterprüfbescheinigung, Zulassung Qualitätssicherungssystem: PTB 09 ATEX 3001
number of the EU type-examination certificate, approval of quality assurance system

ATEX-Kennzeichnung:  II (2) G [Ex e] [Ex d] [Ex px]

ATEX marking  II (2) D [Ex t] [Ex p]

Unterzeichnet für und im Namen von: / signed for and on behalf of:

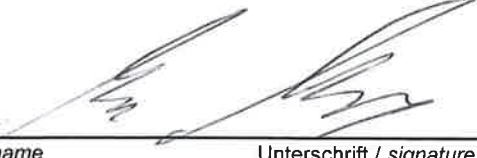
Siemens Aktiengesellschaft

Amberg 2016-07-04
Ort / place Datum der Ausstellung / date of issue

Peter Hartinger
Head of Verification and Certification

Markus Meier
Head of Project Management Electronics

i.V. 
Name / name Unterschrift / signature
Funktion / function

i.V. 
Name / name Unterschrift / signature
Funktion / function

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

This declaration is an attestation of conformity with the indicated Directive(s) but does not imply any guarantee of quality or durability. The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.